

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

[C - 97/27183]

**6 FEVRIER 1997. — Modification du règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction  
du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports**

Un nouvel alinéa, libellé comme suit, est ajouté à l'article 13 du règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports :

« 1. A la majorité des membres présents, le Conseil de direction peut décider d'approuver en séance le procès-verbal relatif à un ou plusieurs points de l'ordre du jour.

2. Le procès-verbal de la séance mentionne expressément le ou les points approuvés en séance. »

ÜBERSETZUNG

**WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN**

[C - 97/27183]

**6. FEBRUAR 1997 — Abänderung der allgemeinen Dienstordnung des Direktionsrats  
des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen**

Ein neuer Absatz mit folgendem Wortlaut wird dem Artikel 13 der allgemeinen Dienstordnung des Direktionsrats des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen hinzugefügt:

« 1. Mit der Mehrheit der anwesenden Mitglieder ist der Direktionsrat berechtigt, das Protokoll betreffend einen bzw. mehrere Punkte der Tagesordnung während der Sitzung zu genehmigen.

2. Das Sitzungsprotokoll gibt ausdrücklich den bzw. die während der Sitzung genehmigten Punkte an. »

VERTALING

**WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER**

[C - 97/27183]

**6 FEBRUARI 1997. — Wijziging van het huishoudelijk reglement van de directieraad  
van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer**

In artikel 13 van het huishoudelijk reglement van de directieraad van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« 1. Bij meerderheid van de aanwezige leden kan de directieraad beslissen de notulen betreffende één of meerdere agendapunten in zitting goed te keuren.

2. Het of de in zitting goedgekeurde punt(en) wordt (worden) uitdrukkelijk vermeld in de notulen van de vergadering. »